



上海外语教育出版社

编者 杨金华

A C R A S H

译者 杜颖方 卢劭

C O U R S E

审订 李月松

I N P R A C T I C A L

C H I N E S E

P A R T O N E

速成实用汉语

(上册)



上海外语教育出版社

编者 杨金华

A C R A S H

译者 杜颖方 卢劭

C O U R S E

审订 李月松

I N P R A C T I C A L

C H I N E S E

P A R T O N E

速成实用汉语

(上册)

H.195.4/26-1

图书在版编目(CIP)数据

速成实用汉语/杨金华编. - 上海:

上海外语教育出版社, 2004

ISBN 7-81095-008-8

I. 速… II. 杨… III. 汉语-口语-对外汉语教学-教材 IV. H195.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2003)第 083889 号

出版发行: **上海外语教育出版社**

(上海外国语大学内) 邮编: 200083

电 话: 021-65425300 (总机)

电子邮箱: bookinfo@sflep.com.cn

网 址: <http://www.sflep.com.cn> <http://www.sflep.com>

责任编辑: 冯慧妍

印 刷: 上海长阳印刷厂
经 销: 新华书店上海发行所
开 本: 787×960 1/16 印张 54 字数 1132 千字
版 次: 2004 年 12 月第 1 版 2004 年 12 月第 1 次印刷
印 数: 3 500 册

书 号: ISBN 7-81095-008-8 / G · 004

定 价: 66.00 元

本版图书如有印装质量问题,可向本社调换

前言

又, 需而眼实而口土最容假交册, 利一式编装而即本册语会麻本册语新林林总本
成且而, 然其联思不研探伊语而学武以工学对习, 搜到去出而回从以去而的洋温对解
通一本教材根据外籍人士学习汉语的要求和特点, 按照实用、速效、注重基础和方便
自学的原则编写。全书分上下两册, 每册二十课。两册生词(包括补充词汇)总共达
2000个左右。每课正文由会话和短文组成。正文之后是生词、注释、语法、部分词语
辨析和大量形式不同的练习, 最后还有补充词汇。此外, 每隔五课另附一个补充材
料, 介绍中国语言和文化方面的基础知识。两册学完以后, 学员可掌握常用的话语模
式和较多的同义表达手段, 并能在日常生活范围内较为轻松、贴切地用较长语段进行
交际, 对话能力可达到或接近中级汉语会话水平。

关也本教材可供各类外国学习者作为汉语入门课本使用, 对各种短期班外国学生、外
企人员及其家属尤其适用。其主要特点如下:

1. 缩短语音阶段

从, 本教材根据外国学生识读拼音较快的特点, 突破传统做法, 缩短语音阶段的时
间, 并且一开始就进入话语的讲读操练, 在全书的教学过程中始终注重语音训练。

2. 以话题为主线, 将结构—功能—文化融于一体, 同时展示多种同义表达模式

社支本教材紧密联系中国现实, 根据社会交际的需要设定教学内容。课文内容从日
常生活的衣食住行入手, 涉及现代社会生活的方方面面。在课文的组织方面, 将结
构—功能—文化融于一体, 并以话题为主线, 以功能为单位, 以语言的基本结构为操
练模式, 在结合具体情景和意念的同时, 又加入汉民族特有的文化信息, 以帮助学员
获得正确理解和掌握汉语的能力, 在交际中能“自觉”生成得体的语句。此外, 在会
话模式方面突破习惯做法, 尽可能根据功能特点, 安排多个同义表达模式, 借以向学
生展示不同场合的交际方式, 以及相同交际场合所用的交际方式的不同变体, 从而即
让学生对汉语的丰富表达方式有所了解, 又可引导他们在交际实践中扩大思路, 举一反三。

3. 会话与短文结合, 兼顾对话能力和连贯表达能力的培养

本教材以实用性的会话为基础, 但又有与会话内容相匹配的短文。这种做法主
要基于如下考虑: 在学习外语的初始阶段, 往往在强调对话的同时忽略了大段话语的
连贯表达, 久而久之, 学生只在简短对话方面有所长进, 并因此形成“定势”, 有碍成
段话语连贯表达能力的提高。针对这个通病, 我们特在一系列会话模式之后, 提供与对

话内容匹配的短文,为外国学生展示大段话语的组织模式,使他们能学到句际的衔接手段,借以同时培养他们对话能力和连贯叙事的表达能力。此外,借助会话和短文的结合,学员还可掌握交际中的各种语气词的用法,从而培养他们对各种表述的语感。

4. 增加语法说明,加强语词辨析,规避模糊和混淆

本教材将读写课本和会话课本的优势融为一体,既安排容易上口的实用话语,又辅以适当的语法以及词语用法说明,以使学生对所学的语句结构不但知其然,而且知其所以然。语法说明和词语解释都是为了培养和提高语言能力服务的,所以对一些意思或用法相近、但有区别的项目,除单独一一解释外,还将它们放在一起对比、剖析和解释,以防止学生因概念不清而产生误用。由于希望学生在掌握组词成句规则的同时,也能对汉语语法基本框架有个较为完整的了解,所以本教材的语法部分有个别项目超越课文内容的范围。这些项目可视具体情况略去不学,仅供查考之用。

5. 在练习的安排上,突出关系和对比,强调所学项目的复现率

练习中反复强调相同关系的不同词组和结构的对比,使学生逐渐领悟不同语音形式、不同声调、不同词语、不同结构之间的关系,以及它们各自的内部关系,将这些关系印入大脑,形成板块记忆,从而有利于组织和输出话语。此外,各课练习并不单纯针对该课课文来安排,而是越出这一界限,以复习和巩固先前学过的各种内容为目的加以组织和配置。种类繁多、形式多变的大量练习可保证词语和结构模式的复现率较高,从而有利于学生通过反复练习,吃透词语的意义,熟悉语法规则及结构模式。

本教材以历经多年试用和反复修改的讲稿为基础。在历来的试用中均取得较好的效果。在这次正式出版的大幅度修改过程中,编者得到了许多专家和同行的大力支持和帮助。其中王德春教授、何寅教授、陈光磊教授、孙玉副总编对本教材的编写给予热情的支持和鼓励,杨天雨先生在诸多方面提出极有价值的意见,英国 GRAIG 船务管理有限公司的 John Coffin 先生从使用者的角度屡屡提出有益的反馈,冯慧妍先生夫妇为本教材的英语部分作了大量的润色,李月松教授在百忙中抽时间审阅了全稿,赵欣同学也做了不少辅助工作,上海外语教育出版社的江雷红女士带病审阅了本教材,在本书的定稿和编排上功不可没,金蕴华女士、李振荣老师和其他编辑也出力不少。对所有为本书的顺利出版耗费心神,付出劳动的专家和同志,编者铭感肺腑,并在此谨致谢忱。因个人水平有限,教材难免有疏漏或失误,敬请大家批评指正。

本书的录音磁带由上海外语音像出版社出版发行。

编者 2003年7月

汉语拼音字母表

The Chinese Phonetic Alphabet

印刷体 Printed Form	书写体 Written Form	字母名称 Name
A a	A a	[a]
B b	B b	[pe]
C c	C c	[ts'ε]
D d	D d	[tε]
E e	E e	[ɤ]
F f	F f	[ef]
G g	G g	[ke]
H h	H h	[xa]
I i	I i	[i]
J j	J j	[tɕiɛ]
K k	K k	[k'ε]
L l	L l	[el]
M m	M m	[em]
N n	N n	[nε]
O o	O o	[o]
P p	P p	[p'ε]
Q q	Q q	[tɕ'iou]
R r	R r	[ar]
S s	S s	[es]
T t	T t	[t'ε]

U	u	U	u	[u]
V	v	V	v	[vɛ]
W	w	W	w	[wa]
X	x	X	x	[ɕi]
Y	y	Y	y	[ja]
Z	z	Z	z	[tɕɛ]

拼音规则

Rules of Spelling

1. -i 在 zhi, chi, shi, zi, ci, si, ri 中不发 i, 而是发这些音本来的音, 即 zh, ch, sh, z, c, s, r.
“-i” in zhi, chi, shi, zi, ci, si, ri is not pronounced as “i”, but as what they are originally pronounced, that is zh, ch, sh, z, c, s, r.
2. -e 在与 i, u 拼读时, 构成 ie, ue, 发 ê, 这和它单独发音时不同。
When -e is spelt with “i” and “u” to compose “ie” and “ue”, it is pronounced as “ê”, which is different from what it is pronounced all by itself.
3. 当以元音 i 开头的韵母要构成音节时, 应写成 yi, ya, ye, yao, you, yan, yin, yang, yong. 这个书写形式有区别音节的作用, 如 lian — yan, ayi — ai, yu — ui, 等等。
Finals beginning with vowel “i” to form syllables should be written as yi, ya, ye, yao, you, yan, yin, yang, yong. This kind of spelling can separate two syllables, such as lian — yan, ayi — ai, yu — ui etc.
4. 相同的情况还有 u, 当它单独或在别的韵母前构成音节时, 应写成 wu, wa, wai, wo, wei, wan, wen, wang, weng.
When “u” forms syllables all by itself or together with other finals, they should be spelt as wu, wa, wai, wo, wei, wan, wen, wang, weng.

5. 韵母 ü 自成音节或在别的韵母前共同构成音节时,应写成 yu, yue, yuan, yun,并同时取消 ü 上的两点。ü 在和 j, q, x 构成音节时,情况相同。如 qu, juan, que, jun, xu.
When “ü” forms syllables all by itself or together with other finals, final “ü” should be spelt as yu, yue, yuan, yun with the diacritical mark omitted. The case is the same when it is spelt with j, q, x, e. g. qu, juan, que, jun, xu.

普通话声母表

Table of Initials in Mandarin

Initials	Pronunciation	Initials	Pronunciation
b	bo	j	ji
p	po	q	qi
m	mo	x	xi
f	fo	zh	zhi
d	de	ch	chi
t	te	sh	shi
n	ne	r	r
l	le	z	zi
g	ge	c	ci
k	ke	s	si
h	he		

普通话韵母表

Table of Finals in Mandarin

	i	u	ü
a	ia	ua	
o		uo	
e			
e	ie		üe
-i (zi, ci, si)			
-i (zhi, chi, shi, ri)			
er			
ai		uai	
ei		uei(ui)	
ao	iao		
ou	iou(iu)		
an	ian	uan	üan
en	in	uen(un)	ün
ang	iang	uang	
eng	ing	ueng	
ong	iong		

普通话声韵拼合总表

General Table of the Combinations of the Initials and Finals in Mandarin

声母 韵母	b	p	m	f	d	t	n	l	z	c	s	zh	ch	sh	r	j	q	x	g	k	h	
a	a	ba	pa	ma	fa	da	ta	na	la	za	ca	sa	zha	cha	sha				x	ga	ka	ha
o	o	bo	po	mo	fo																	
e	e			me		de	te	ne	le	ze	ce	se	zhe	che	she	re				ge	ke	he
ê	ê																					
-i									zi	ci	si	zhi	chi	shi	ri							
er	er																					
oi	oi	bai	pai	mai		dai	tai	nai	lai	zai	cai	sai	zhai	chai	shai					gai	kai	hai
ei	ei	bei	pei	mei	fei	dei		nei	lei	zei			zhei		shei					gei	kei	hei
ao	ao	bao	pao	mao		dao	tao	nao	lao	zao	cao	sao	zhao	chao	shao	rao				gao	kao	hao
ou	ou		pou	mou	fou	dou	tou	nou	lou	zou	cou	sou	zhou	chou	shou	rou				gou	kou	hou
an	an	ban	pan	man	fan	dan	tan	nan	lan	zan	can	san	zhan	chan	shan	ran				gan	kan	han
en	en	ben	pen	men	fen	den		nen		zen	cen	sen	zhen	chen	shen	ren				gen	ken	hen
ang	ang	bang	pang	mag	fang	dang	tang	nang	lang	zang	cang	sang	zhang	chang	shang	rang				gang	kang	hang
eng	eng	beng	peng	meng	feng	deng	teng	neng	leng	zeng	ceng	seng	zheng	cheng	sheng	reng				geng	keng	heng
ong					dong	tong	nong	long	zong	cong	song	zhong	chong		rong					gong	kong	hong
i	yi	bi	pi	mi		di	ti	ni	li							ji	qi	xi				
ia	ya								lia							jia	qia	xia				
iao	yao	biao	piao	miao		diao	tiao	niao	liao							jiao	qiao	xiao				
ie	ye	bie	pie	mie		die	tie	nie	lie							jie	qie	xie				
iu	you		miu		diu		miu	liu								jiu	qiu	xiu				
n																						
in	yin	bin	pin	min				nin	lin							jin	qin	xin				
iang	yang							niang	liang							jiang	qiang	xiang				
ing	ying	bing	ping	ming		ding	ting	ning	ling							jing	qing	xing				
iong	yong															jiang	qiong	xiong				
u	wu	bu	pu	mu	fu	du	tu	nu	lu	zu	cu	su	zhu	shu	ru				gu	ku	hu	
ua	wa												zhua	chua	shua	rua				gua	kua	nua
uo	wo												zhuo	chuo	shuo	ruo				guo	kuo	nuo
uai	wai												zhuai	chuai	shuai					guai	kuai	huai
ui	wei					dui	tui			zui	cui	sui	zhui	chui	shui	ruì				gui	kui	hui
uan	wan					duan	tuan	nuan	luan	zhan	chuan	shuan	ruan						guan	kuan	huan	
un	wen					dun	tun		lun	zun	cun	sun	zhun	chun	shun	run				gun	kun	hun
uang	wang												zhuang	chuang	shuang					guang	kuang	huang
ueng	weng																					
ü	yü						ny	ly								ju	qu	xü				
üe	yüe						nyue	lyue								jue	que	xue				
üan	yüan															juan	quan	xuan				
ün	yün															jun	qun	xun				

普通话声调

Tones of Mandarin

5-5 first tone	3-5 second tone	2-1-4 third tone	5-1 fourth tone
a	a	a	a
ma	ma	ma	ma
ba	ba	ba	ba
shi	shi	shi	shi
chuan	chuan	chuan	chuan

说明 Notes

1. 声调 Tones

声调是音节的高低变化,汉语普通话有四个基本声调,它们是一声(—)、二声(/)、三声(ˇ)、四声(\)。声调不同,意思也不同。

A tone is a syllable's changes of high or low pitch. There are four basic tones in mandarin. They are: the 1st tone(—), the 2nd tone(/), the 3rd tone(ˇ) and the 4th tone(\). Different tones denote different meanings.

2. 声调位置 Tone Position

不同音节的声调不完全相同。一个音节只有一个元音时,声调符号标在元音上;有两个或两个以上的元音时,声调符号依次标在 a、e、o 上,如:xiǎo, lěng, guò。i 和 u 并列时,声调标在后面的字母上,如:tuì, jiù。

Different syllables have not the same tones. When a syllable contains a single vowel only, the tone-graph is placed directly above the vowel sound. When a syllable is composed of two or more vowels, the tone-graph should be placed above a, e, o in

turn, e. g. xiǎo, lěng, guò. When i and u appear at the same time, the tone-graph should be placed above the second letter, e. g. tuì, jiù

3. 变调 Tone Changes

(1) 两个第三音节连在一起时,前一个要读成第二声。如:ní hǎo, hén hǎo, fúdǎo.
A 3rd tone, when immediately followed by another 3rd tone, should be pronounced in the 2nd tone. e. g. ní hǎo, hén hǎo, fúdǎo.

(2) 第三声在第一第二第四声以及大部分的轻声前,只读原来第三声的前一半,即降调。如:

wǒmen → wǒmen, lǐmào → lǐmào.

When followed by the 1st tone, the 2nd tone, the 4th tone and most neutral tones; the 3rd tone will be pronounced in first half of it, that is, falling tone.

e. g. wǒmen → wǒmen, lǐmào → lǐmào.

(3) “不”(bù) 的变调 Tone change of “bù”

“不”在第一第二第三声前仍读第四声,在第四声或第四声变成的轻声前是读第二声。如:bù shuō, bù tīng, bù xiě, bú kàn, bú dòng.

“Bù” is pronounced in 4th tone when preceding the 1st tone, the 2nd tone and the 3rd tone, but pronounced in 2nd tone when preceding the 4th tone or neutral tone changed from 4th tone. e. g. bù shuō, bù tīng, bù xiě, bú kàn, bú dòng.

(4) “一”的变调 Tone change of “yī”

“一”在第一第二第三声前读第四声。如:yì qǐ, yìtóng, yìbǎ;在第四声前读第二声。如:yídìng, yíbiàn.

“Yī” is pronounced in 4th tone when placed before the 1st tone, the 2nd tone and the 3rd tone. e. g. yì qǐ, yìtóng, yìbǎ. It is pronounced in 2nd tone when preceding the 4th tone. e. g. yídìng, yíbiàn.

4. 轻声 Neutral Tone

普通话里有些音节读时失去了原来的声调,读得又短又轻,声调位置上不标调。如:māma, bàba, wǒme, xièxie.

Some syllables in mandarin lose their original tones and are pronounced in relatively low and short tones. There is no tone-graph placed above neutral tones. e. g. māma, bàba, wǒme, xièxie.

CONTENTS

目 录

CONTENTS

前言	Preface	i
汉语语音基础	Chinese Phonetics	i
1. 汉语拼音字母表	The Chinese Phonetic Alphabet	i
2. 拼音规则	Rules of Spelling	ii
3. 普通话声母表	Table of Initials in Mandarin	iii
4. 普通话韵母表	Table of Finals in Mandarin	iv
5. 普通话声韵拼合总表	General Table of the Combinations of the Initials and Finals in Mandarin	v
6. 普通话声调	Tones of Mandarin	vi

第一课	问候, 问姓名	1
Lesson 1	Greeting and Asking Names	

会话	Conversation
课文	Text
生词	New Words
注释	Notes
参考语法(“吗”;“呢”)	Grammar for Reference (“ma”, “ne”)
练习	Exercises
补充词汇	Supplementary Words

第二课	你工作忙吗?	14
Lesson 2	Are You Busy with Your Work?	

会话	Conversation
课文	Text

生词	New Words
注释	Notes
参考语法(是;量词; 介词、副词等的位 置;有)	Grammar for Reference("shi"; Measure Words; Position of Prepositions and Adverbs; "you")
汉语数词表	Table of Numerals in Chinese
练习	Exercises
补充词汇	Supplementary Words

第三课 你是哪国人? 30
Lesson 3 Which Country Are You from?

会话	Conversation
课文	Text
生词	New Words
注释	Notes
参考语法(主语和谓 语;是非疑问句)	Grammar for Reference (The Subject and the Predicate; Yes-or-No Questions)
练习	Exercises
补充词汇	Supplementary Words

第四课 这是什么? 这是谁的东西? 45
Lesson 4 What Is This? Whose Is It?

会话	Conversation
课文	Text
生词	New Words
注释	Notes
参考语法(表领属关 系的定语;疑问代 词及其疑问句;正 反疑问句)	Grammar for Reference (Subordinate Attributives; Inter- rogative Pronouns and Questions; Disjunctive Ques- tions)
练习	Exercises
补充词汇	Supplementary Words

第五课 你家有几口人? 62

Lesson 5 How Many People Are There in Your Family?

会话	Conversation
课文	Text
生词	New Words
注释	Notes
参考语法(得;动词谓 语句;“不”的几种 用法)	Grammar for Reference (“de”; Sentences with a Verbal Predicate; Uses of “bu”)
练习	Exercises
补充词汇	Supplementary Words

补充材料(1) Supplementary Material (1) 79

1. 汉语是非疑问句的类型和特点 Types and Characteristics of Yes-or-No Questions
2. 打招呼 and 问家常 Greetings and Small Talks
3. 汉语亲属关系词 Chinese Terms of Kinship

第六课 你公司远吗? 84

Lesson 6 Is Your Company Far?

会话	Conversation
课文	Text
生词	New Words
注释	Notes
参考语法(连动句; “就”)	Grammar for Reference (Sentences with Verbal Construc- tions in Series; “jiu”)
练习	Exercises
补充词汇	Supplementary Words

第七课 你家住在哪儿? 100

Lesson 7 Where Do You Live?

会话	Conversation
课文	Text

生词	New Words
注释	Notes
参考语法 (“都”和 “也”; “没”; “因 为……所以”)	Grammar for Reference (“dou” and “ye”; “mei”; “yin-wei ... suoyi”)
时间词的表达	Expression of Time
练习	Exercises
补充词汇	Supplementary Words

第八课 坐车 118
Lesson 8 Taking a Taxi

会话	Conversation
课文	Text
生词	New Words
注释	Notes
参考语法 (“如果”; “又”)	Grammar for Reference (“ruguo”; “you”)
练习	Exercises
补充词汇	Supplementary Words

第九课 问路 136
Lesson 9 Asking the Way

会话	Conversation
课文	Text
生词	New Words
注释	Notes
参考语法 (双宾语动 词谓语句; “从”)	Grammar for Reference (Sentences with a Predicate Verb Taking Two Objects; “cong”)
练习	Exercises
补充词汇	Supplementary Words

第十课 你昨天去哪儿了? 153

Lesson 10 Where Did You Go Yesterday?

会话	Conversation	会话
课文	Text	课文
生词	New Words	生词
注释	Notes	注释
参考语法(“了”的意 义和用法; 趋向补 语)	Grammar for Reference (Meanings and Uses of “le”; Di- rectional Complements)	
时间词的表达	Expression of Time	
练习	Exercises	
补充词汇	Supplementary Words	

补充材料(2) Supplementary Material (2) 171

1. 汉语提问的六种方式 Six Types of Questions
2. 中国人对外人的称呼 Chinese Forms of Address to Outsiders
3. 感谢、道歉及应答的表达方式 Expressions of Thanks, Apologies and Replies

第十一课 喂, 我找王老师 179

Lesson 11 May I Speak to Mr. Wang?

会话	Conversation	会话
课文	Text	课文
生词	New Words	生词
注释	Notes	注释
参考语法(“是…… 的”①的用法; 介词 “在”的用法; 可能 补语)	Grammar for Reference (Uses of “shi... de”①; Uses of Preposition “zai”; Uses of Potential Complements)	
练习	Exercises	
补充词汇	Supplementary Words	